

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

3 MARS 1953

3 MAART 1953

PROPOSITION DE LOI

instituant une commission militaire mixte chargée de donner un avis sur les modifications à apporter à la législation en vue de permettre à la Belgique de remplir ses obligations internationales tout en fixant au minimum la durée du service militaire.

WETSVOORSTEL

tot instelling van een gemengde militaire commissie die advies zou uitbrengen over de wijzigingen die moeten aangebracht worden in de wetgeving ten einde België in staat te stellen om zijn internationale verplichtingen na te komen zelfs na inkrimping tot het minimum van de duur van de militaire dienstdienst.

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

TITRE.

A la première ligne du titre, supprimer le mot :
« militaire ».

Op de eerste regel van de titel, het woord :
« militaire ».
weglaten.

Article premier.

A la première ligne, supprimer le mot :
« militaire ».

Eerste artikel.
Op de eerste regel, het woord :
« Militaire ».
weglaten.

Art. 2.

Remplacer le texte de l'article 2 par ce qui suit :
« La Commission a pour objet de donner son avis :

Art. 2.
De tekst van artikel 2 vervangen door hetgeen volgt :
« De Commissie heeft ten doel haar advies te verstreken :
» 1. over het beste gebruik van de militielichtingen, rekening houdend met de wetgeving op de dienstplicht;

» 1. sur la meilleure utilisation des levées de milice compte tenu de la législation sur la milice, le recrutement et les obligations de service;

» 2. sur la structure des Forces Armées et de leurs effectifs, la durée du terme du service actif imposé aux miliciens, en rapport avec nos obligations internationales. »

» 2. over de structuur der Strijdkrachten en hun effectieven, de duur van de aan de dienstplichtigen opgelegde militaire dienstdienst, in verband met onze internationale verplichtingen. »

Voit :

168 : Proposition de loi.

Zie :

168 : Wetsvoorstel.

H.

Art. 3.

A la première ligne, remplacer :
« dix-huit »,
par :
« quatorze ».

Art. 4.

A la première ligne, supprimer le mot :
« militaire ».

Le Ministre de la Défense Nationale,

Art. 3.

Op de eerste regel :
« achttien »,
vervangen door :
« veertien ».

Art. 4.

Op de eerste regel, het woord :
« Militaire ».
weglaten.

De Minister van Landsverdediging,

E. DE GREEF.

II. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. LEFEBVRE, R.

Art. 2.

Compléter le texte de cet article par ce qui suit :
» Elle tiendra compte en outre, pour autant que de besoin, des prévisions énoncées dans le projet de Communauté européenne de défense en vue d'étudier et de préparer leur application éventuelle. »

R. LEFEBVRE.

II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER LEFEBVRE, R.

Art. 2.

De tekst van dit artikel aanvullen met wat volgt :
» Zij houdt bovendien, voor zover nodig, rekening met de vooruitzichten vermeld in het ontwerp van Europese Defensiegemeenschap, ten einde de eventuele toepassing er van te bestuderen en voor te bereiden. »